

# MONA HATOUM, Palestine Witness, 2009 Medium: Porcelaine Edition Number: 2/10 49 x 25 x 25 cm



Rue Madame Curie, White Tower Building, 2nd floor, Bloc B, Beirut, Lebanon, info@dafbeirut.org, +9611791229



#### **Du Courage**

Définition du courage selon Le Larousse : « Fermeté, force de caractère qui permet d'affronter le danger, la souffrance, les revers, les circonstances difficiles ».

Du courage, il va en falloir.
Pour y croire. Pour nous relever.
Pour reconstruire nos boulots, nos vies, notre avenir. Pour refaire un pays.
Pour créer une nation. Pour ré-établir la justice. Pour réorganiser une administration... et tant et tant de dossiers en souffrance, celui de l'électricité (qui me tient spécialement à cœur) n'étant pas des moindres... Et j'oublie les banques, les routes, les aéroports et les ports etc...

Mais tous ces dossiers himalayens ne représentent que de douces prairies vertes devant le dossier de la Réconciliation et du Pardon. Ces deux éléments sont les clés pour fermer le dossier de la guerre et enfin, enfin se permettre d'aller de l'avant!

Pour essayer d'aborder ce sujet crucial et si délicat, et à l'occasion des 50 ans du début de la guerre civile, nous lançons un dossier sous forme de tribune ouverte à tous intitulé « Entre Amnistie et Amnésie, où est passé le souvenir de la guerre civile ». Nous espérons ainsi mettre une pierre, aussi petite soit-elle à l'édifice de la réconciliation nationale et à un chemin vers la paix.

Nous invitons nos lecteurs et toute personne désireuse de s'exprimer à participer à cette tribune.

Vous trouverez tous les détails ici

Myriam Nasr Shuman



### s om. maire

#607 du 28 janvier au 25 février 2024

agendaculturel.com









#### En couverture

Oeuvre de Bettina khoury Badr

'Before the Azure', 2022, Mixed media. 102x109 cm (unframed) and 103x113 cm (framed).

#### **Sections**

Exposition	р	06
Conférences	р	20
Festivals	р	22
Musique	р	24
Scènes	р	26
Films	р	29
Week-end	р	29
Le Mag	g	31

L'Agenda Culturel est une publication de Mersal SAL

Direction: **Myriam Nasr Shuman**Webmaster: **Amanda Mokhtar**Administration: **Linda Nahed** 

Rue Clémenceau Imm. Maktabi Beyrouth - Liban +961 (01) 369242/3 +961 (78) 959670 news@agendaculturel.com









### ex po. si tions



MAPS, THE ECHOES OF EXILE, RIFAEE AHMAD >>

Vernissage le 29/01/2025 à 17h00 Jusqu'au 19/02/2025 Maya Art Space



ODE TO THE SEA, MAJD ABDEL HAMID >>

Vernissage le 30/01/2025 à 18h00 Jusqu'au 04/04/2025 Marfa'



ASSEMBLED CHAOS, LARA AGOPIAN >>

Vernissage le 30/01/2025 à 18h00 Jusqu'au 08/02/2025 Rebirth Beirut Space

### **BITTERSWEET SYMPHONY**

### A COLLECTIVE EXHIBITION

WITH WORKS BY

YOUSSEF ABDELKÉ
SADIK KWAISH ALFRAJI
ABED AL KADIRI
ARCANGELO
MOJÉ ASSEFJAH
ZENA ASSI
MICHAEL BIBERSTEIN
RICARDO BREY
ANTONELLO GHEZZI
TAMARA HADDAD
HERBERT HAMAK

SZILARD HUSZANK
NADIM KARAM
DAVID KRAMER
ZAD MOULTAKA
NABIL NAHAS
MICHELANGELO PISTOLETTO
ELIE-PHILIPPE SCHEHADE
JACQUES VARTABEDIAN
CATHARINA VAN EETVELDE
FADI YAZIGI
GHASSAN ZARD

FROM JANUARY 15 TO FEBRUARY 20, 2025

GALERIE TANIT BEIRUT MAR MIKHAEL, LEBANON

GALERIE TANIT



#### LA BIBLIOTHÈQUE SENSIBLE DE CALINE AOUN >>

Vernissage le 01/02/2025 à 11h00 jusqu'au 28/02/2025 Bibliothèque orientale



#### MODERN AND CONTEMPORARY ART FROM LEBANON AND THE MIDDLE EAST >>

Du 03/02/2025 au 05/02/2025 Nada Boulos Online



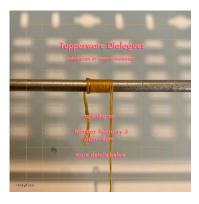
### VISION UNFOLDED >>

Vernissage le 01/02/2025 à 18h00 Jusqu'au 28/02/2025 Kalim Art Space



### IMMIGRANT, ADEL DAUOOD >>

Vernissage le 04/02/2025 à 17h00 Jusqu'au 14/02/2025 Mission Art



### TUPPERWARE DIALOGUES >>

Vernissage le 03/02/2025 à 17h00 Jusqu'au 08/02/2025 Takeover

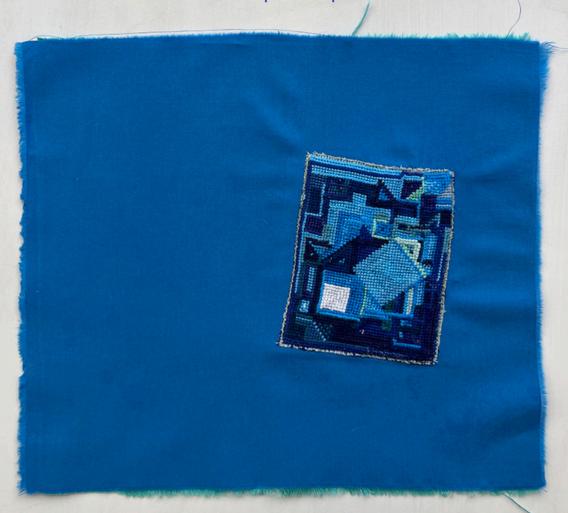


### ALL SHADES OF COLORS >>

Vernissage le 12/02/2025 à 17h00 Jusqu'au 22/02/2025 Rebirth Beirut Space

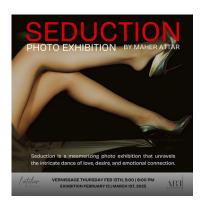
### MAJD ABDEL HAMID Ode to the Sea

Opening on Thursday January 30, 2025 from 6pm until 8pm



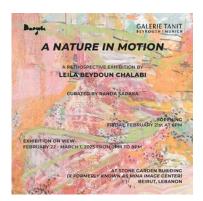


Monday to Friday 11am - 6pm Saturday 12pm - 4pm Marfa' district, Beirut, Lebanon +961 (1) 571 636 info@marfaprojects.com



### SEDUCTION, MAHER ATTAR >>

Vernissage le 13/02/2025 à 17h00 Jusqu'au 01/03/2025 Art District - Gallery & Studio



### A NATURE IN MOTION, LEILA BEYDOUN CHALABI >>

Vernissage le 21/02/2025 à 18h00 Jusqu'au 01/03/2025 Stone Garden Building



### FROM HEARTLAND TO HOMELAND, GHADA JAMAL >>

Vernissage le 13/02/2025 à 18h00 Jusqu'au 28/02/2025 Art on 56th



STEREO VISION,
PETRAM
CHALACH >>
Jusqu'au 29/01/2025
Galerie Janine Rubeiz



### X-RAY, EDOUARD SOUHAID >>

Vernissage le 13/02/2025 à 17h00 Jusqu'au 06/03/2025 Chaos Art Gallery



BOOKS..... >> Jusqu'au 29/01/2025 ArtScoops Online

## Art on 56th

has the pleasure to invite you to the solo exhibition

of GHADA JAMAL

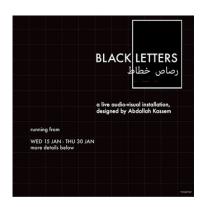
"From Heartland to Homeland"

Thursday February 13, 2025 Starting 6:00 PM

The artist will be present

Exhibition will run from February 13, until March 08, 2025





BLACK LETTERS >> Jusqu'au 30/01/2025 Takeover Art gallery



AN IMAGINED
LIFE, FATIMA
MORTADA >>
Jusqu'au 31/01/2025
The LT Gallery



A LIGHT IN THE DARKNESS >>
Jusqu'au 31/01/2025
Online



E3TIRAFAT RASSAM KHAREJ EL DAWAM, MUTAZ SAWWAF >> Jusqu'au 01/02/2025 Wadi 99 Art Gallery



CYCLOPATH,
RAWAD
GHATTAS >>
Jusqu'au 07/02/2025
Galerie Cheriff Tabet



TIMELESS
TRADITIONS,
HAIBAT BALAA
BAWAB >>
Jusqu'au 08/02/2025
Art on 56th



GALERIE TANIT

### A NATURE IN MOTION

LEILA BEYDOUN CHALABI

**CURATED BY RANDA SADAKA** 

FRIDAY, FEBRUARY 21st AT 6PM

FEBRUARY 22 - MARCH 1, 2025 FROM 2PM TO 8PM

AT STONE GARDEN BUILDING
(X FORMERLY KNOWN AS MINA IMAGE CENTER)
BEIRUT, LEBANON



WINTER TAPESTRY >>

Jusqu'au 08/02/2025 Art District - Gallery & Studio



HOPE, JINAN KHALIL >>

Jusqu'au 10/02/2025 KAF Contemporary Art Gallery



PRINTS & PRINTMAKING >>

Jusqu'au 12/02/2025 Dalloul Art Foundation



ENTANGLED, RAHAF ALLOUM >>

Jusqu'au 13/02/2025 Majaz Gallery



ABDUL RAHMAN KATANANI, ABWAB AL HIKAYA <u>>></u>

Jusqu'au 15/02/2025 Saleh Barakat Gallery



EXPOSITION COLLECTIVE >>

Jusqu'au 15/02/2025 La Maison des Artistes





**BITTERSWEET SYMPHONY** >>
Jusqu'au 20/02/2025
Galerie Tanit



AMOROUS COLOR, MAZEN RIFAI >> Jusqu'au 22/02/2025 Agial Art Gallery



PORTES & PASSAGES
UNE TRAVERSÉE
DU RÉEL ET DE
L'IMAGINAIRE >>
Jusqu'au 23/02/2025
The Nuhad Es-Saïd
Pavilion for Culture



CAMINANTE, ALIDA TORBAY >> Jusqu'au 28/02/2025 Macam



**PÉPITES D'ESPOIR** ≥>
Jusqu'au 28/02/2025
Carré d'Artistes



COLLECTION
D'ŒUVRES
D'ART >>
Jusqu'au 15/03/2025
SAYA Society





BEIRUT
RECOLLECTIONS >>
Jusqu'au 15/03/2025
Musée Sursock



BEYOND RUPTURES, A TENTATIVE CHRONOLOGY >> Jusqu'au 15/03/2025 Musée Sursock



TAYSIR BATNIJI, JUST IN CASE >> Jusqu'au 29/03/2025 Sfeir-Semler Downtown



JE SUIS INCULTE!
THE SALON
D'AUTOMNE AND
THE NATIONAL
CANON >>
Jusqu'au 15/05/2025
Musée Sursock

### liv res

#### LE PAYS DONT ON NE GUÉRIT JAMAIS



Signature du roman 'Le pays dont on ne guérit jamais', paru aux éditions Artliban Calima, lors d'une expérience immersive, le mercredi 5 février à partir de 17h au théâtre Monnot.

Rencontre avec Bruno Tabbal >>

### MAPS, THE ECHOES OF EXILE Rifaee Ahmad

Curated by Randa Sadaka

Opening Wednesday January 29th at 5pm

Exhibition on view 30 January - 19 February On the occasion of the exhibition 'Maps, the Echoes of Exile'

Talk on Friday 31th of January at 6pm

ARTISTIC PRACTICES:
ISSUES AND
PERSPECTIVES

DR. May Haider, Jihad Mikhael and Maya Khalil Moderated by Randa Sadaka On the occasion of the exhibition 'Maps, the Echoes of Exile'

Poetry reading on Tuesday 4th of February at 6pm

UN PAPILLON TOMBE SUR SON COU ET S'ÉCROULE

Poetic readings: Nour Khalifeh Mahmoud Wehbe





23488789

Beirut Downtown, next to the municipality of Beirut, facing Al Omari Mosque
76 355 858

### CO fe ren ces



ARTISTIC
PRACTICES:
ISSUES AND
PERSPECTIVES >>
31/01/2025 à 18h00
Maya Art Space



UN PAPILLON
TOMBE SUR
SON COU ET
S'ÉCROULE >>
04/02/2025 à 18h00
Maya Art Space



WILDLIFE
PHOTOGRAPHY
AND
CONSERVATION >>
11/02/2025 à 17h00
ESA-Ecole supérieure
des affaires













Scan for directions

### **ITALIANFILMFESTIVALINLEBANON**

First edition January 24th — February 2nd, 2025

Metropolis Cinema — Mar Mikhaël

### fe. Sti Vals



ITALIAN FILM
FESTIVAL IN
LEBANON >>
Jusqu'au 02/02/2025
Metropolis



JESSICA SEULE
DANS UNE
CHAMBRE DE JOY
MAJDALANI >>
28/01/2025 à 16h30
Institut français de
Beyrouth



FESTIVAL >> Du 05/02/2025 au 09/02/2025 Metropolis

ممرجان السينما البرازيلية

# Th BRAZILIAN FIN 16Stiva

Beirut, Feb. 5 to 9 2025
Metropolis Cinema











### nu Si que



LOUISA EL KHOURY ET ELENA EL KHOURY >> 07/02/2025 à 19h00 Beit Tabaris



MON HYMNE À
PIAF PAR MANEL
MALLAT >>
07/02/2025 et
08/02/2025 à 20h30
Casino du Liban



**RAUL DI BLASIO** >> 14/02/2025 et 15/02/2025 à 20h30 Casino du Liban



MARILYNE
NAAMAN ≥>
20/02/2025 et
21/02/2025 à 20h30
Casino du Liban



CARLA
CHAMOUN >>
22/02/2025 à 20h30
Casino du Liban







**CONSULTEZ LE PROGRAMME ICI** 

# Se Ces



**ASHTAF ZOOM** >> 30/01/2025 à 21h00 District 7



SHU MNELBOS? >> 30/01/2025, 04/02/2025 et le 18/02/2025 à 20h30 Théâtre Monnot



MJADDARA
HAMRA >>
01/02/2025 à 20h30
Casino du Liban

Featuring CYNTHYA KARAM

## A Play by ZEINA DACCACHE

























PROGRAMME
METRO AL MADINA,
FEVRIER 2025 >>

01/02/2025 au 28/02/2025 Metro al-Madina



CASTING AMNE >> 06/02/2025 au 30/03/2025 à 19h30 Théâtre Monnot, ACT



LI CHABAKNA YKHALLESNA >> 07/02/2025 au 23/02/2025 Théâtre Monnot



WAHYETAK 3A BEIRUT >>

Jusqu'au 02/02/2025 à 20h30 Cinema Royal



#### EKHER KHARTOUCHÉ >>

Jusqu'au 02/02/2025 à 19h30 Théâtre Monnot, ACT

# films



#### RENDEZ-VOUS AU CINÉMA MONTAIGNE! >>

Jusqu'au 29/01/2025 Institut français de Beyrouth



### A STATE OF PASSION >>

30/01/2025 au 05/02/2025 à 16h00 Metropolis





### SUFI DANCE WORKSHOP >>

31/01/2025 à 18h30 District 7



### GRAFF EXPLORERS WITH PHAT2 >>

Jusqu'au 30/06/2025 Plusieurs lieux



### le mag

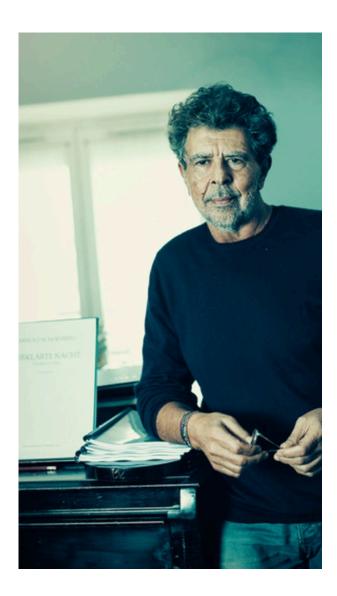
### Georges Khabbaz nommé à la Berlinale!

Le film « Yunan » réalisé par Amir Fakhreddine, avec George Khabbaz et Hannah Chigula, participera à la compétition officielle du Festival International du Film de Berlin, La Berlinale. Le film concourra pour le prix de l'Ours d'Or avec les films internationaux les plus importants de la compétition. En inscrivant « Yunan » dans la compétition officielle de la 75ème édition, le film est nommé dans toutes les catégories et Georges Khabbaz est automatiquement nommé pour le Meilleur Acteur dans un rôle principal!



Le Festival de Berlin est l'un des festivals internationaux du film les plus prestigieux avec Cannes et Venise, récompensant les plus importantes étoiles internationales tout au long de l'histoire du cinéma. « Yunan » est écrit et réalisé par Amir Fakhreddine, avec George Khabbaz, Hannah Chigula (une icône du cinéma européen), Tom Malachiha et Sybil Kekilli qui a participé à la célèbre série Game of thrones.

Par ailleurs, l'été dernier Khabbaz a tourné un autre film international au Canada intitulé « Mille secrets mille dangers » réalisé par Philippe Falardeau, nominé aux Oscars.



**66** Le vrai musicien doit s'adapter **99** 

#### **Deux heures avec Gabriel Yared**

Par Zeina Saleh Kayali

Il est toujours fascinant d'entendre Gabriel Yared évoquer son parcours et présenter son œuvre. Ce fut le cas il y a quelques jours, dans un cadre très intimiste, chez Laurent Ferlet, luimême compositeur et pianiste, au cœur de sa villa nichée en plein cœur de Paris. Les recettes de l'événement étaient reversées à Beit El Baraka. Il v avait là un piano, un écran et Gabriel. Toujours aussi passionné, il raconte ses débuts de compositeur de musique de films, (lui qui n'a jamais été cinéphile!), explique, donne des exemples au piano et étaye son propos d'extraits de certains des grands films dont il a composé la musique. Le tout devant un public complètement sous le charme.

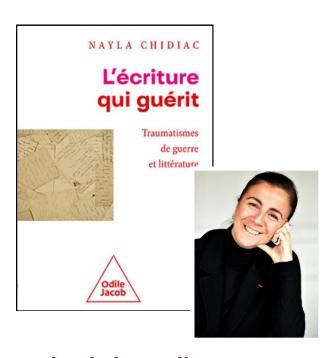
Tout commence avec le réalisateur Jean-Luc Godard, qui est un grand mélomane. Ce qu'il demande à Gabriel, c'est en fait la réorchestration de huit mesures de l'ouverture de l'acte II de l'opéra La Gioconda d'Amilcare Ponchielli (1834-1886) pour son prochain film. Encore une orchestration?



### Requiem d'un après-midi

NH4NO3 fut la formule scientifique du nitrate d'ammonium dont 2 750 tonnes ont été stockées sans précaution aucune dans le hangar numéro 12 du port de Beyrouth, ce qui a provoqué, le 4 août 2020, à 18 heures et 7 minutes, son explosion, dont le souffle a été ressenti jusqu'à l'île de Chypre à environ 200 km de là. Les médias du monde entier ont décrit le paysage comme « apocalyptique » et l'explosion comme l'une des plus grosses explosions non-nucléaires de l'histoire.

Retrouvez l'article complet <u>ici</u>



### Nayla Chidiac et l'écriture qui guérit

Par Zeina Saleh Kayali

Ce dernier ouvrage qui vient de paraître aux éditions Odile Jacob à Paris est déjà largement salué par la presse française (Le Monde, Madame Figaro etc.). Nayla Chidiac, docteur en psychopathologie et psychologue clinicienne, répond aux questions de l'Agenda Culturel.



### Festival du film italien à Metropolis

L'année 2025 débute sous de bons auspices et quoi de mieux qu'un festival du cinema italien pour ajouter une joyeuse note culturelle! Du vendredi 24 janvier au dimanche 2 février les salles de Metropolis se conjugueront en italien. La première édition du festival a été organisée par l'Ambassade d'Italie au Liban et l'Institut Culturel Italien à Beyrouth en partenariat avec Metropolis Art Cinema. Rencontre avec Angelo Gioè, directeur de l'Institut culturel Italien.

### Présentez-nous le festival du film italien.

Ce premier festival italien du cinéma au Liban résulte d'une méditation profonde sur l'impératif de renforcer les liens culturels unissant nos deux nations, des liens qui, de par leur histoire, se sont toujours avérés particulièrement intimes. Il obéit à une double aspiration : d'un côté, mettre en exergue la vitalité et la diversité du cinéma italien contemporain, et de l'autre, revisiter des chefs-d'œuvre intemporels, témoins éclatants d'un passé glorieux qui continue d'enrichir l'imaginaire cinématographique universel. Cette double approche entre modernité et héritage - nous permet d'offrir une vision à la fois actuelle et éternelle de notre culture cinématographique. Avant les bouleversements de la guerre civile, le Liban entretenait une relation privilégiée avec le cinéma italien : les grandes œuvres italiennes y étaient largement connues et appréciées. Toutefois, à partir des années 1980, cette présence s'est peu à peu effacée. Par ce festival, nous souhaitons raviver cette flamme, car les affinités culturelles entre l'Italie et le Liban sont non seulement profondes, mais surtout d'une actualité vibrante.

### Lancement du Journal télévisé en français de Télé Liban



Le Ministre de l'Information du Liban, Ziad Makary, et le Représentant de l'OIF au Moyen-Orient (REPMO), Levon Amirjanyan, ont annoncé la relance du journal télévisé en français « Le Journal » sur Télé Liban. Le journal sera diffusé à partir du 23 janvier du lundi au vendredi à 18h30.

Le ministre de l'Information, Ziad Makary, a indiqué que « cette relance ne se limite pas à la reprise d'un format d'information, mais elle incarne également une volonté renouvelée de porter haut les valeurs d'ouverture, de pluralité et de liberté d'expression. » Il a ajouté que « l'information doit être plus que jamais un phare, une boussole, qui guide nos choix et éclaire nos consciences. C'est pourquoi, dans cette nouvelle version de notre journal télévisé, nous mettons un accent particulier sur l'actualité locale, régionale et internationale, tout en privilégiant la culture mais aussi la voix des jeunes.

Pour sa part, le Représentant de l'Organisation Internationale de la Francophonie, Lévon Amirjanyan, a souligné que « depuis l'ouverture de notre Représentation à Beyrouth, il nous est apparu incontournable d'aborder le secteur des « Médias en lien avec la Francophonie », dans le contexte plurilingue du Liban et face à la crise économique qu'affrontent toutes les entreprises dont les médias. » Et d'ajouter : « le maintien de la langue française à travers les entreprises de presse est un enjeu vital pour préserver la diversité linguistique et culturelle et l'expression démocratique ». Il conclut en souhaitant que ce Journal télévisé puisse servir d'exemple pour la production de nouveaux programmes en français dans les médias au Liban.



# **30**ANS ulture motion